PARLAMENT EUROPEJSKI

2004 *2009*

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

WERSJA TYMCZASOWA
2005/0038(CNS)

14.2.2006

*

PROJEKT SPRAWOZDANIA

w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady ustanawiającej na lata 2007-2013 program szczegółowy „Prawa podstawowe i obywatelstwo" jako część programu ogólnego „Prawa podstawowe i sprawiedliwość"
(COM(2005)0122 – C6-0236/2005 – 2005/0038(CNS))

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

Sprawozdawca: Inger Segelström

Objaśnienie używanych znaków

*	Procedura konsultacji *większość oddanych głosów*
**I	Procedura współpracy (pierwsze czytanie) *większość oddanych głosów*
**II	Procedura współpracy (drugie czytanie) *większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólne stanowisko większość głosów ogólnej liczby posłów do PE by odrzucić lub wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
***	Procedura zgody *większość głosów ogólnej liczby posłów do PE, za wyjątkiem przypadków ujętych w art. 105, 107, 161 i 300 Traktatu WE oraz w art. 7 Traktatu UE*
***I	Procedura współdecyzji (pierwsze czytanie) *większość oddanych głosów*
***II	Procedura współdecyzji (drugie czytanie) *większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólne stanowisko wymagana większość głosów ogólnej liczby posłów do PE by odrzucić lub wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
***III	Procedura współdecyzji (trzecie czytanie) *większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólny projekt*

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej przez Komisję.)

Poprawki do tekstu legislacyjnego

W poprawkach Parlamentu zmiany zaznaczone są wytłuszczonym drukiem i kursywą. Oznaczenia zwykłą kursywą są wskazówką dla służb technicznych, że proponowana jest, w celu opracowania tekstu końcowego, korekta elementów tekstu legislacyjnego (np. elementów w oczywisty sposób błędnych lub brakujących w danej wersji językowej.) Sugestie korekty wymagają zgody właściwych służb technicznych.

SPIS TREŚCI

Strona

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO.....5

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady ustanawiającej na lata 2007-2013 program szczegółowy „Prawa podstawowe i obywatelstwo" jako część programu ogólnego „Prawa podstawowe i sprawiedliwość"
(COM(2005)0122 – C6-0236/2005 – 2005/0038(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

– uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2005)0122)[1],

– uwzględniając art. 308 Traktatu WE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0236/2005),

– uwzględniając art. 51 Regulaminu,

– uwzględniając sprawozdanie Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych oraz opinie Komisji Budżetowej oraz Komisji Kultury i Edukacji (A6-0000/2006),

1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;

2. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej wniosku, zgodnie z art. 250 ust. 2 Traktatu WE;

3. zwraca się do Rady, jeśli ta uznałaby za stosowne odejść od przyjętego przez Parlament tekstu, o poinformowanie go o tym fakcie;

4. występuje o rozpoczęcie postępowania pojednawczego przewidzianego we wspólnej deklaracji z dnia 4 marca 1975 r., jeśli Rada uznałaby za stosowne odejść od przyjętego przez Parlament tekstu;

5. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem, jeśli ta uznałaby za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do wniosku Komisji;

6. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

[1] Dz.U. C xx z xx, str. xx.

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawki Parlamentu

Poprawka 1
Punkt uzasadnienia 8

(8) Stowarzyszenie Rad Stanu i Najwyższych Sądów Administracyjnych Unii Europejskiej promuje wymianę poglądów i doświadczeń w sprawach dotyczących orzecznictwa, organizacji i funkcjonowania jego członków w ramach realizacji ich funkcji sądowniczych i/lub doradczych, w szczególności w odniesieniu do prawa wspólnotowego, realizując w ten sposób cel leżący w ogólnym interesie europejskim.	(8) ***Konferencja europejskich trybunałów konstytucyjnych, europejska sieć prezesów sądów najwyższych oraz*** Stowarzyszenie Rad Stanu i Najwyższych Sądów Administracyjnych Unii Europejskiej promuje wymianę poglądów i doświadczeń w sprawach dotyczących orzecznictwa, organizacji i funkcjonowania jego członków w ramach realizacji ich funkcji sądowniczych i/lub doradczych, w szczególności w odniesieniu do prawa wspólnotowego, realizując w ten sposób cel leżący w ogólnym interesie europejskim.

Uzasadnienie

Wszystkie wymienione sieci mają znaczny wkład w rozwój wspólnej kultury praw podstawowych w różnych systemach sądowniczych w Europie.

Poprawka 2
Punkt uzasadnienia 15

(15) Zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji[1] środki wykonania niniejszej decyzji przyjmuje się w drodze procedury doradczej, o której mowa w art. 3 tej decyzji. Jest to właściwe podejście, ponieważ program nie wywołuje znaczących skutków dla budżetu Wspólnoty.	***skreślony***
[1] Dz.U. L 184 z 17.7.1999, str. 23.	

Uzasadnienie

Patrz uzasadnienie poprawki do art. 10 ust. 1.

Poprawka 3
Artykuł 2 ustęp 1 litera (c)

(c) Walka z rasizmem, ksenofobią ***i*** antysemityzmem.	(c) Walka z rasizmem, ksenofobią***,*** antysemityzmem***, islamofobią i homofobią,***
	(ca) wspieranie rozwoju wspólnej kultury praw podstawowych w Unii Europejskiej,
	(cb) sprzyjanie przejrzystości w procesie decyzyjnym jako zasadniczy warunek demokracji i praw podstawowych.

Poprawka 4
Artykuł 3 litera (b)

(b) Regularna ocena sytuacji w zakresie praw podstawowych w Unii Europejskiej i należących do niej *Państwach Członkowskich****, w zakresie stosowania prawa wspólnotowego,*** przy wykorzystaniu Karty Praw Podstawowych w charakterze dokumentu przewodniego, a w razie potrzeby także uzyskiwanie opinii w konkretnych kwestiach związanych z prawami podstawowymi w tym zakresie.	(b) Regularna ocena sytuacji w zakresie praw podstawowych w Unii Europejskiej i należących do niej *państwach członkowskich* przy wykorzystaniu Karty Praw Podstawowych w charakterze dokumentu przewodniego, a w razie potrzeby także uzyskiwanie opinii ***Agencji Praw Podstawowych*** w konkretnych kwestiach związanych z prawami podstawowymi w tym zakresie.

Uzasadnienie

Poprawka uwzględnia potrzebę oparcia się instytucji Unii Europejskiej na wiarygodnej, skutecznej i niezależnej Agencji Praw Podstawowych, o co wnosił Parlament Europejski w swojej rezolucji z 26 maja 2005 r. i w projektach sprawozdań Kingi Gál i Magdy Kósáné Kovács dotyczących tej kwestii.

Poprawka 5
Artykuł 3 litera (c)

(c) Wyjaśnianie ***konsekwencji włączenia*** Karty Praw Podstawowych ***do Konstytucji*** oraz ***przystąpienia Unii Europejskiej do*** Europejskiej Konwencji Praw Człowieka.	(c) Wyjaśnianie ***oddziaływania*** Karty Praw Podstawowych oraz Europejskiej Konwencji Praw Człowieka.

Uzasadnienie

Należy dokonać adaptacji artykułu ze względu na niepewną sytuację procesu ratyfikacji projektu Traktatu Konstytucyjnego.

Poprawka 6
Artykuł 7

Dostęp do przedmiotowego programu jest otwarty między innymi dla instytucji oraz publicznych i prywatnych organizacji, uniwersytetów, instytutów badawczych, organizacji pozarządowych, władz krajowych, regionalnych i lokalnych, organizacji międzynarodowych i innych organizacji nienastawionych na zysk mających swoją siedzibę na terenie Unii Europejskiej.	Dostęp do przedmiotowego programu jest otwarty między innymi dla instytucji oraz publicznych i prywatnych organizacji, ***wyspecjalizowanych sieci,*** uniwersytetów, instytutów badawczych, organizacji pozarządowych, władz krajowych, regionalnych i lokalnych, organizacji międzynarodowych i innych organizacji nienastawionych na zysk mających swoją siedzibę na terenie Unii Europejskiej.
W ramach programu możliwe jest podejmowanie wspólnych działań z międzynarodowymi organizacjami kompetentnymi w dziedzinie praw podstawowych, np. z Radą Europy, na zasadzie wspólnego wkładu oraz zgodnie z różnymi przepisami obowiązującymi w każdej instytucji lub organizacji, w ramach osiągania celów przedmiotowego programu.	W ramach programu możliwe jest podejmowanie wspólnych działań z międzynarodowymi organizacjami kompetentnymi w dziedzinie praw podstawowych, np. z Radą Europy, na zasadzie wspólnego wkładu oraz zgodnie z różnymi przepisami obowiązującymi w każdej instytucji lub organizacji, w ramach osiągania celów przedmiotowego programu. ***W tym celu Wspólnota, zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 300 traktatu, zawiera dwustronną umowę z Radą Europy w celu ustanowienia ścisłej współpracy w zakresie praw podstawowych, zwracając szczególną uwagę na włączenie Agencji Praw Podstawowych.***

Uzasadnienie

Pierwsza część poprawki ma na celu otwarcie programu dla wszystkich istotnych sieci, wymienionych w poprawce 1. Druga część jest zgodna z projektami sprawozdań Kingi Gál i Magdy Kósáné Kovács dotyczącymi tej kwestii.

Poprawka 7
Artykuł 7 a (nowy)

	Artykuł 7a
	Podanie do wiadomości źródła finansowania
	Każda instytucja, stowarzyszenie lub sieć otrzymująca dotację w ramach niniejszego programu podaje do publicznej wiadomości fakt otrzymania wsparcia

	finansowego Wspólnoty. W tym celu Komisja opracowuje szczegółowe wytyczne dotyczące zasad wizualizacji tej pomocy.

Uzasadnienie

Fakt wsparcia ze strony UE powinien być zawsze podany do wiadomości publicznej. Jest to kwestia przejrzystości, a zarazem istotny sposób informowania o staraniach podejmowanych przez UE.

Poprawka 8
Artykuł 9 ustęp 6

6. Zgodnie z art. 113 ust. 2 rozporządzenia finansowego zasada stopniowego zmniejszenia nie ma zastosowania do dotacji operacyjnej udzielanej Stowarzyszeniu Rad Stanu i Najwyższych Sądów Administracyjnych Unii Europejskiej, ***które realizuje*** cel leżący w ogólnym interesie europejskim.	6. Zgodnie z art. 113 ust. 2 rozporządzenia finansowego zasada stopniowego zmniejszenia nie ma zastosowania do dotacji operacyjnej udzielanej ***Konferencji europejskich trybunałów konstytucyjnych, europejskiej sieci prezesów sądów najwyższych oraz*** Stowarzyszeniu Rad Stanu i Najwyższych Sądów Administracyjnych Unii Europejskiej, ***ponieważ realizują one*** cel leżący w ogólnym interesie europejskim.

Poprawka 9
Artykuł 10 ustęp 2

2. ***W przypadku odniesienia do niniejszego ustępu, stosuje się art. 3 i 7 decyzji Rady 1999/468/WE.***	2. ***Komitet przyjmuje swój regulamin wewnętrzny.***

Uzasadnienie

Prawo Rady, jako prawodawcy, do częściowego przekazania uprawnień wykonawczych Komisji jest uznawane przez Europejski Trybunał Sprawiedliwości od 1970 r. (decyzja w sprawie Kostet 25/70). Zgodnie z decyzją Trybunału przy przekazaniu uprawnień należy również określić zasady oraz warunki ich wykonywania (jak utworzenie wspierającego Komisję komitetu przedstawicieli państw członkowskich) i ewentualnie możliwość odebrania uprawnień.

Zasady te zostały włączone do art. 202 TWE. Jednak przy przyjmowaniu art. 202 (w decyzji w sprawie komitologii 1999/468) Rada „zapomniała" przyznać takie same prawo do odebrania

uprawnień Parlamentowi w procedurze współdecyzji.

Chcąc korzystać z tego prawa, Parlament Europejski musiałby je wpisać do wstępnej decyzji przewidującej przekazywanie uprawnień wykonawczych. Taki właśnie jest cel poprawek do art. 10. Zamiast odwołania do artykułów decyzji 1999/468, poprawki powielają ich treść w odniesieniu do roli Rady, a także proponują podobne uprawnienia dla Parlamentu Europejskiego (włącznie z możliwością odebrania uprawnień).

Poprawka 10
Artykuł 10 ustęp 3

3. ***Komitet przyjmuje swój regulamin wewnętrzny.***	3. ***W przypadku gdy niniejsze rozporządzenie nakłada wymogi proceduralne dotyczące przyjęcia środków wykonawczych, przedstawiciel Komisji przedkłada Komitetowi i Parlamentowi Europejskiemu projekt tychże środków.***
	Komitet wyraża swoją opinię na temat projektu w terminie, który może wyznaczyć przewodniczący zależnie od tego, jak pilny jest projekt, a który nie może być krótszy niż jeden miesiąc. Opinia wyrażana jest przez większość ustaloną w art. 205 ust. 2 traktatu. Głosy przedstawicieli państw członkowskich w ramach komitetu są ważone według sposobu określonego w tym artykule. Przewodniczący nie ma prawa głosu.
	3a. Komisja przyjmuje przewidziane środki zgodnie z opinią komitetu oraz pod warunkiem, że właściwa komisja Parlamentu Europejskiego nie zgłosiła w międzyczasie żadnych zastrzeżeń.
	3b. W przypadku gdy przewidziane środki nie są zgodne z opinią komitetu lub jeżeli opinia nie została wydana, albo też jeżeli właściwa komisja Parlamentu Europejskiego zgłosiła zastrzeżenie, Komisja niezwłocznie przedkłada Radzie i Parlamentowi Europejskiemu wniosek dotyczący środków, jakie powinny zostać podjęte.
	3c. Jeżeli w terminie trzech miesięcy od momentu odesłania projektu nie został on odrzucony ani przez Parlament Europejski (absolutną większością

głosów), ani przez Radę (stanowiącą większością kwalifikowaną), Komisja przyjmuje projekt. W przeciwnym razie Komisja przedkłada zmieniony projekt lub przedstawia projekt legislacyjny w oparciu o traktat.

3d. Bez uszczerbku dla już przyjętych środków wykonawczych, przepisy niniejszego rozporządzenia dotyczące przyjęcia norm technicznych i decyzji tracą zastosowanie cztery lata po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia. Na wniosek Komisji Parlament Europejski i Rada mogą wydłużyć okres obowiązywania istotnych postanowień zgodnie z procedurą określoną w art. 251 traktatu, dokonując w tym celu ich przeglądu przed upływem czterech lat.

Uzasadnienie

Patrz uzasadnienie poprawki do art. 10 ust. 2.

Poprawka 11
Artykuł 15 a (nowy)

Artykuł 15a

Publikacja projektów

Co roku Komisja wraz z państwami członkowskimi publikują listę projektów finansowanych w ramach niniejszego programu, wraz z krótkim opisem każdego projektu.

Uzasadnienie

Jest to istotne z uwagi na przejrzystość.

Poprawka 12
Artykuł 15 ustęp 3 litera (-a) (nowa)

(-a) sprawozdanie roczne w sprawie realizacji programu wraz z listą i danymi ilościowymi dotyczącymi finansowanych projektów;

(Niniejszy punkt musi znaleźć się przed literą a) wniosku Komisji)